

**SONY**

2-649-856-41 (1)

# FM/AM Portable CD Player

Návod na obsluhu

Инструкция по эксплуатации



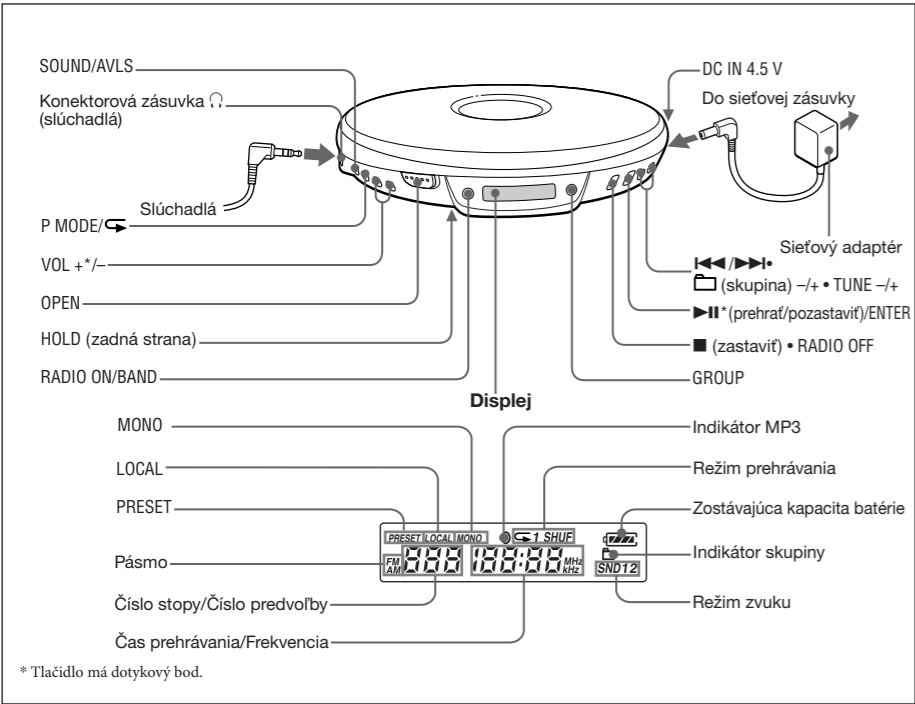
“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

**WALKMAN** is a trademark of Sony Corporation.



©2005 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



\* Tlačidlo má dotykový bod.

## Slovensky

### UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa nebezpecenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Ventilacné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atd., zníži sa nebezpecenstvo požiaru. Na zariadenie neumiestňujte zapálené sviečky.

Na zariadenie neumiestňujte nádobý s tekutinami, napríklad vázy, zníži sa nebezpecenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskej únie (EU).

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Plati v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemože byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajcu, kde ste výrobok zakúpili.

Použititeľné príslušenstvo: slúchadlá

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

### Zdroje napájania


**Používanie batérií (nedodávajú sa)**

**1** Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt prehrávača a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vo vnútri prehrávača diskov CD.

**2** Do priestoru pre batérie vložte dve alkalické batérie typu LR6 (veľkosti AA) pólni ⊕ presne podľa schémy v prehrávači a zatvorte kryt, ktorý s kliknutím zapadne na miesto. Najprv vložte koniec označený značkou ⊖ (plati pre obe batérie).

**Životnosť batérií\* (približná hodnota v hodinách)**
(Pri používaní prehrávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)
Čas prehrávania sa líši v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.



<b>Pri použití dvoch alkalických batérií Sony LR6 (SG) (vyrobených v Japonsku)</b>		
<b>G-PROTECTION</b>	<b>G-on</b>	<b>G-off</b>
Zvukový disk CD	16	11
Disk MP3 CD (nahratý pri prenosovej rýchlosti 128 kb/s)	23	23
RADIO ON	35	

\* Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).
• Dielky indikátora  zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dielik nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.

**Používanie sieťového adaptéra**
Pripojte sieťový adaptér podľa ilustrácie.

### Prehrávanie disku CD

**1** Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt, umiestnite disk CD do stredového prvku zásobníka a potom zatvorte kryt.

**2** Stlačte tlačidlo ►►.
Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, v režime zastavenia prehrávača diskov CD podržte stlačené tlačidlo ►►, kým sa nesputí prehrávanie. Ak chcete prejsť na nasledujúcu alebo predchádzajúcu skupinu\*, stlačte tlačidlo GROUP a potom tlačidlo  + alebo  -. \*Iba pre disky CD so súborni MP3
• Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte digitálneho zvukového systému disku CD (zvukový disk CD), avšak možnosť prehrávania disku sa môže líšiť od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.
• Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD. Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD.
• Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD. Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.
• V závislosti od disku CD prehrávač môže zobrazíť celkový počet súborov vrátane tých, ktoré je alebo nie je možné prehrať. Keďže však prehrávač automaticky preskočí súbory, ktoré sa nedajú prehrať, prehrajú sa len tie, ktoré je možné prehrať.







**Poznámka k duálnym diskom**
Duálny disk je obojstranný disk, ktorý spája nahratý materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zvukovým materiálom na druhej strane. Avšak, keďže strana so zvukovým materiálom nezodpovedá štandardu pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je zaručené.

**Digitálna funkcia MEGA BASS**

Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla SOUND/AVLS zvolte zvukový formát „SND 1“ alebo „SND 2“.
Ak je zvuk skreslený, znížte hlasitosť.

Pri počúvaní rádia je táto funkcia vypnutá.



**Funkcia AVLS\***
**\*Automatic Volume Limiter System (Systém automatického obmedzovania hlasitosti)**
Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS.
Ak indikátor „AVLS“ trikrát zabliká, funkcia je zapnutá.
Ak indikátor „AVLS“ blikne len raz, funkcia je vypnutá.
Túto funkciu môžete používať aj pri počúvaní rádia.

**AMS\* / funkcia vyhľadávania**
**\*Automatic Music Sensor (Automatické vyhľadávanie skladieb)**
Ak chcete vyhľadať začiatok predchádzajúcej/aktuálnejj/ďalšej/ nasledujúcej stopy: opakovane stlačíte tlačidlo  ►►.
Rýchle presunutie dopredu/dozadu: podržte stlačené tlačidlo  ►►.
**Funkcia režimu prehrávania**
Počas prehrávania opakovane stlačíte tlačidlo P MODE/:
žiadny indikátor (normálne prehrávanie) →  (prehrávanie skupiny)\* → „1“ (prehrávanie jednej skladby) → „SHUF“ (prehrávanie v náhodnom poradí).
Ak chcete zopakovať vybraný režim, podržte stlačené tlačidlo P MODE/, kým sa nezobrazí indikátor .

\* Prehrajú sa všetky súbory vo vybratej skupine. Iba pre disky CD so súborni MP3.

**Funkcia G-PROTECTION**
Táto funkcia poskytuje ochranu pred výpadkami zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.\*
Predvolené nastavenie je „G-on“. Ak chcete zvoliť možnosť „G-off“, stlačte tlačidlo ►► a v režime zastavenia podržte stlačené tlačidlo ►►. Ak chcete dosiahnuť zvuk disku CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-off“.
\* Výpadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách: ak je prehrávač diskov CD vystavený nepretržitým prudším nárazom / ak sa prehráva znečistený alebo poškodený disk CD / ak sa používajú nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytne problém s nahrávacím zariadením alebo aplikačným softvérom.

### Počúvanie rádia

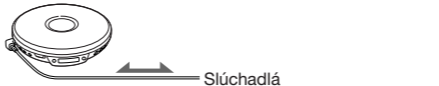
**1** Stlačením tlačidla RADIO ON/BAND zapnite rádio.
Ak sa na displeji zobrazí indikátor „PRESET“, stlačením tlačidla P MODE/ zmizne indikátor „PRESET“ z displeja.
**2** Stlačíte tlačidlo RADIO ON/BAND, kým sa nezobrazí požadované frekvenčné pásmo.
Každým stlačením tlačidla sa displej zmení takto:
→ FM → AM → 
**3** Stlačením tlačidla TUNE + alebo – nalaďte požadovanú stanicu a vyberte pásmo.

**Vypnutie rádia**
Stlačte tlačidlo •RADIO OFF.

**Rýchle naladenie rozhlasovej stanice**
V kroku č. 3 podržte stlačené tlačidlo TUNE + alebo –, kým sa na displeji nezačnú meniť číslice označujúce frekvenciu. Prehrávač diskov CD automaticky prechádza frekvencie rozhlasových staníc a zastaví sa vtedy, keď nájde stanicu s čistým príjmom.


**Zlepšenie príjmu signálu**

Pri prijíme v pásme FM natiahnite kábel slúchadiel.



Pri prijíme v pásme AM otočte samotný prehrávač diskov CD.



**Poznámka**
Slúchadlá pripájajte do konektorovej zásuvky  na prehrávači diskov CD. Kábel slúchadiel funguje ako anténa pre príjem v pásme FM.

**Ak zhoršené vysielanie v pásme FM spôsobujú silné rádiové vlny**

**1** Pri počúvaní vysielania v pásme FM stlačte tlačidlo SOUND/AVLS.
Bliká indikátor „LOCAL“.
**2** Do 10 sekúnd od skončenia predchádzajúcej činnosti stlačte tlačidlo ►►/ENTER.\*
Indikátor „LOCAL“ prestane blikaf.
\* Keď z displeja zmizne indikátor „LOCAL“, začnite od kroku č. 1.

Ak chcete zrušiť nastavenie „LOCAL“, dvakrát stlačte tlačidlo SOUND/AVLS a potom stlačte tlačidlo ►►/ENTER, aby z displeja zmizol indikátor „LOCAL“.



**Ak zhoršené vysielanie v pásme FM spôsobuje slabý príjem**

**1** Pri počúvaní vysielania v pásme FM stlačte tlačidlo SOUND/AVLS.
Bliká indikátor „LOCAL“.
**2** Znovu stlačte tlačidlo SOUND/AVLS.
Bliká indikátor „MONO“.
**3** Do 10 sekúnd od skončenia predchádzajúcej akcie stlačte tlačidlo ►►/ENTER.\*
Indikátor „MONO“ prestane blikaf.
\* Keď z displeja zmizne indikátor „MONO“, začnite od kroku č. 1.


Ak chcete zrušiť nastavenie „MONO“, dvakrát stlačte tlačidlo SOUND/AVLS a potom stlačte tlačidlo ►►/ENTER, aby z displeja zmizol indikátor „MONO“.

### Nastavenie rozhlasových staníc


Môžete nastaviť až 30 staníc: 20 staníc pre pásmo FM a 10 staníc pre pásmo AM.

**1** Pri počúvaní rádia vyberte režim predvolby stlačením tlačidla P MODE/.
Na displeji sa zobrazí indikátor „PRESET“.
**2** Opakovane stlačte tlačidlo TUNE + alebo –, kým sa na displeji nezobrazí číslo predvolby.
**3** Kým na displeji bliká indikátor „PRESET“, stlačte a podržte tlačidlo P MODE/.
Od tohto bodu musíte každú nasledujúcu akciu začať do 30 sekúnd od vykonania predchádzajúcej akcie. Keď prestane blikaf indikátor „PRESET“, začnite od kroku č. 3.
**4** Požadovanú stanicu nalaďte opakovaným stláčaním tlačidla TUNE + alebo –.
**5** Stlačte tlačidlo ►►/ENTER.

**Zrušenie všetkých nastavených staníc**

**1** Pri vypnutom rádiu a zastavenom prehrávaní disku CD podržte stlačené tlačidlo  a potom stlačte tlačidlo RADIO ON/BAND.
Bliká indikátor „CLEAR“.
**2** Stlačte tlačidlo ►►/ENTER.

### Prehrávanie nastavených rozhlasových staníc

**1** Stlačením tlačidla RADIO ON/BAND vyberte frekvenčné pásmo.
**2** Keď sa na displeji nezobrazí indikátor „PRESET“, vyberte režim predvolby stlačením tlačidla P MODE/.
Na displeji sa zobrazí indikátor „PRESET“.
**3** Stlačením tlačidla TUNE + alebo – nalaďte uloženu stanicu.

## Odporúčania

**Bezpečnosť**

• V prípade, že sa do prehrávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechajte prezieť odborníkovi.
• Do konektorovej zásuvky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nevkladajte žiadne cudzie predmety.

**Zdroje napájania**

• Ak prehrávač diskov CD nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

**Informácie o sieťovom adaptéri**
• Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak sa s prehrávačom nedodáva sieťový adaptér, použite sieťový adaptér typu AC-E45HG\*.
Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry.
Môže to spôsobiť poruchu.
\* Nie je dostupný v Austrálii a niektorých ďalších regiónoch. Požadajte svojho obchodného zástupcu o podrobnejšie informácie.

• Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami.
• Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste na sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

**Suché galvanické články**

• Batérie neháďte do ohňa.
• Batérie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
• Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
• Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií.
• Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
• Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepi na ruky, dôkladne si ich umyte.

**Prehrávač diskov CD**

• Šošovku prehrávača diskov CD udržiujte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehrávač diskov CD nebude pracovať správne.
• Na vrchnú stranu prehrávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehrávač diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.
• Prehrávač diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo piesku, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zatvorenými oknami.
• Ak prehrávač CD ruší príjem rádioprijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
• Na tomto prehrávači diskov CD nie je možné prehrávať disky s neštandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehrávač diskov CD. Neštandardné disky nepoužívajte.

**Slúchadlá**

**Bezpečnosť premávky**
Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo ineho dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom.
Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez priechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použitie slúchadiel obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obozretnosť.

**Prevenca poškodenia sluchu**
Vyhybajte sa používaniu slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti. Odborní ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie.

**Ohľad na ostatných**
Udržiavajte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

**Čistenie konektorov**
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

### Riešenie problémov

Ak bude problém pretrvávať aj po vykonaní nasledujúcich opatrení, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

**Po stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí nápis „Hold“ a disk CD sa neprehráva.**
→ Tlačidlá sú zamknuté. Posuňte prepínač HOLD do pôvodnej polohy.

**Hlasitosť sa nezvyší ani po opakovanom stlačení tlačidla VOL +.**
→ Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS, až kým raz neblinkne indikátor „AVLS“, aby ste mohli zrušiť funkciu AVLS.

**Prehrávač diskov CD nefunguje správne.**
→ V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Prehrávač niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť nevyparí.

**Prehrávač súbor preskočí a neprehrá ho, aj keď sa zobrazí jeho číslo.**
→ Súbor je na disku CD nahratý vo formáte, ktorý sa nedá prehrať v tomto prehrávači.

### Technické parametre

**Prehrávač diskov CD**

**Systém**
Digitálny zvukový systém disku CD
**Vlastnosti laserovej diódy**
Doba žiarenia: kontinuálne
Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6 μW (Výstupný výkon je hodnota nameraná vo vzdialenosti 200 mm od povrchu šošovky objektívu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)

**Rádio**
**Frekvenčný rozsah**
Pásmo FM: 87,5 - 108,0 MHz
Pásmo AM: 531 - 1 602 kHz
**Antény**
Pásmo FM: kábel slúchadiel ako anténa
Pásmo AM: vstavaná feritová anténa

**Všeobecné**

**Napájanie**
• Dve batérie typu LR6 (veľkosti AA): jednosmerné napätie 1,5 V × 2
• Sieťový adaptér (konektorová zásuvka DC IN 4.5 V): 220 V, 50 Hz (typ určený pre Čínu), 120 V, 60 Hz (typ určený pre Mexiko).

**Rozmery (š/v/h) (bez výtnievajúcich častí a ovládacích prvkov)**
Približne 139,8 × 28,8 × 139,8 mm

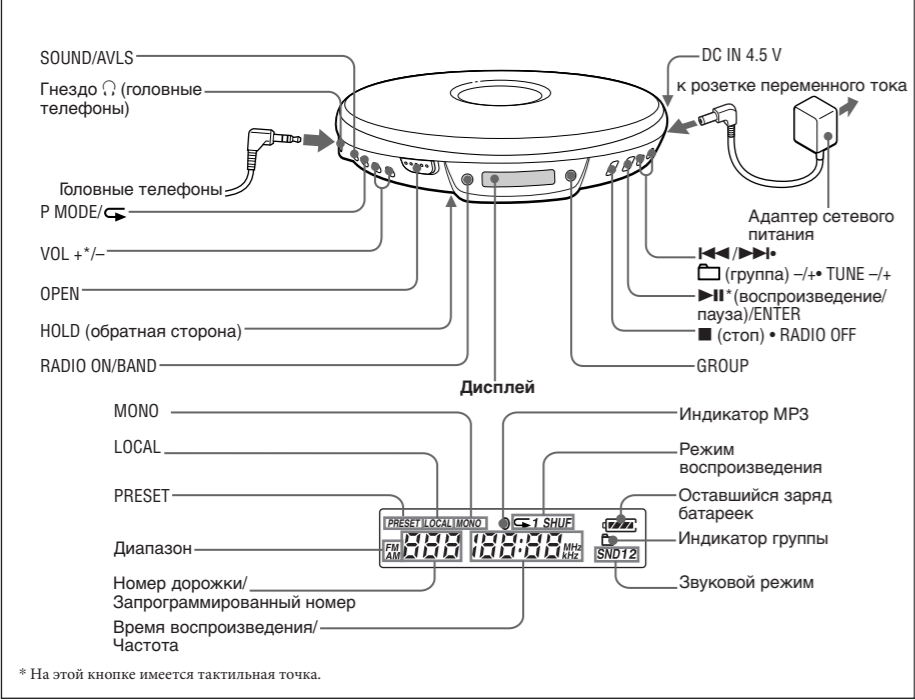
**Hmotnosť (bez príslušenstva)**
Približne 219 g
**Prevádzková teplota**
5 °C - 35 °C

Technológia a patenty kódovania zvuku MPEG Layer-3 sa používajú na základe licencie od spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

**Dodávané príslušenstvo**
Sieťový adaptér (1) (nedodáva sa s modelom pre britský trh)
Slúchadlá (1)





## Русский

## Вниманиe

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

<p>Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стене.</p>
--


Для уменьшения вероятности пожара не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. И не размещайте свечи на аппарате.

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.


Для покупателей в России

	Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.
---	---

Портативный проигрыватель компакт дисков
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-735 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

**Утилизация электрического и электронного оборудования** (*директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов*)

 Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Входящие в комплект принадлежности: головные телефоны

## Диски, которые можно воспроизводить на данном проигрывателе компакт-дисков

- Аудио компакт-диски** (формат CD-DA)
- Диски MP3** (диски CD-R/CD-RW, на которых записаны аудиоданные, сжатые в формате MP3)\*
  - \* Можно воспроизводить только диски формата ISO 9660 Level 1/2 и Joliet.

Этот проигрыватель поддерживает следующие скорости и частоты дискретизации. Можно также воспроизводить файлы с переменной скоростью передачи в битах (VBR).

Скорости передачи	Частоты дискретизации
MPEG-1 Layer3	32 – 320 кбит/с 32/44,1/48 кГц
MPEG-2 Layer3	8 – 160 кбит/с 16/22,05/24 кГц
MPEG-2.5 Layer3	8 – 160 кбит/с 8/11,025/12 кГц

**Компакт-диски MP3**

Используемое количество групп и файлов

- Максимальное число групп: 256
- Максимальное число файлов: 512

## Воспроизведение компакт-диска

**1** Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку, и поместите компакт-диск на ось, а затем закройте крышку.

**2** Нажмите кнопку **▶▶**.

Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▶▶** до начала воспроизведения диска на остановленном проигрывателе.

Чтобы перейти к следующей/предыдущей группе\*, нажмите сначала GROUP, а затем ◀ или ▶-.
\*Только компакт-диски MP3

- Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате Compact Disc Digital Audio (Audio CD), однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.
- Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.
- В зависимости от компакт- диска, этот проигрыватель может отображать общее число файлов, в которое входит как воспроизводимые, так и невоспроизводимые файлы. Однако поскольку проигрыватель автоматически пропускает невоспроизводимые файлы, воспроизводятся только воспроизводимые файлы.

**Примечание относительно дисков DualDiscs**

DualDisc - это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне - аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

**Функция Digital MEGA BASS**

Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку SOUND/AVLS, чтобы выбрать "SND 1" или "SND 2". Если звук искажается, уменьшите громкость.

Во время прослушивания радиоприемника эта функция отключена.

**Функция AVLS\***

**\*Automatic Volume Limiter System – автоматический ограничитель громкости**
Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS. Если индикация "AVLS" мигнет три раза, функция включена. Если индикация "AVLS" мигнет один раз, функция отключена.

Эту функцию также можно использовать при прослушивании радиоприемника.

**AMS\* / функция поиска**
**\*Automatic Music Sensor – автоматический музыкальный сенсор**

Чтобы найти начало предыдущей/текущей/следующей/последующих дорожек: несколько раз нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶.

Чтобы быстро переместиться назад/вперед: нажмите и удерживайте кнопку ◀◀◀ / ▶▶▶.

**Функция режима воспроизведения**
Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку P MODE/↔.

нет индикации (воспроизведение в обычном режиме) → ◻ (воспроизведение группы)\* → "1" (воспроизведение одной композиции) → "SHUF" (воспроизведение в случайном порядке).

Чтобы повторить выбранный режим воспроизведения, нажмите кнопку P MODE/↔ и удерживайте ее до тех пор, пока не появится индикация ↔.

\* Все файлы в выбранной группе воспроизводятся по одному разу. Только компакт-диски MP3.

**Функция G-PROTECTION**

Функция обеспечивает защиту от скачков звука во время активного отдыха.
Настройка по умолчанию - "G-on". Чтобы выбрать "G-off", нажмите кнопку **▶▶**, удерживая во время остановки кнопку **▶▶**. Чтобы получить высокое качество звучания компакт-диска, выберите значение "G-off".

\* Скачки звука возможны при: непрерывных более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя компакт-дисков / прослушивании компакт-диска, на котором имеются грязь или царапины / использовании некачественных дисков CD-R/CD-RW или неисправного записывающего устройства или программного обеспечения.

## Прослушивание радиопередач

**1** Нажмите кнопку RADIO ON/BAND, чтобы включить радио.

При появлении индикации "PRESET" нажмите кнопку P MODE/↔, чтобы индикация "PRESET" исчезла с дисплея.

**2** Нажимайте кнопку RADIO ON/BAND, пока не появится индикация нужного диапазона.

При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:

→ FM → AM

**3** Нажимайте кнопки TUNE + или -, чтобы настроиться на нужную станцию и установить уровень громкости.

**Выключение радио**

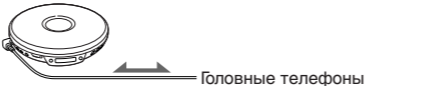
Нажмите кнопку ■•RADIO OFF.

**Быстрая настройка на станцию**

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TUNE + или - в шаге 3, пока цифры на дисплее, показывающие частоту, не начнут меняться. Проигрыватель компакт-дисков выполняет автоматический поиск радиостанций и прекращает его при обнаружении устойчивого сигнала без помех.

**Улучшение качества приема радиопрограмм**


Для приема FM вытяните кабель головных телефонов.



Для приема AM измените ориентацию самого проигрывателя компакт-дисков.



**Примечание**

Головные телефоны можно не отключать от гнезда  проигрывателя компакт-дисков. Кабель головных телефонов применяется как антенна FM.

**Если затруднен прием в диапазоне FM из-за сильных помех от радиоволн**

**1** При прослушивании радиостанции в диапазоне FM нажмите SOUND/AVLS.

Индикация "LOCAL" начнет мигать.

**2** Нажмите **▶▶**/ENTER в течение 10 секунд после завершения предыдущей операции.\*

Индикация "LOCAL" перестанет мигать.

\* Если индикация "LOCAL" исчезнет с дисплея, начните с шага 1.

Чтобы отменить настройку LOCAL, нажмите SOUND/AVLS, а затем нажмите **▶▶**/ENTER, чтобы индикация "LOCAL" исчезла с дисплея.

**Если затруднен прием в диапазоне FM из-за плохого качества приема**

**1** При прослушивании радиостанции в диапазоне FM нажмите SOUND/AVLS.

Индикация "LOCAL" начнет мигать.

**2** Нажмите SOUND/AVLS еще раз.

Индикация "MONO" начнет мигать.

**3** Нажмите **▶▶**/ENTER в течение 10 секунд после завершения предыдущей операции.\*

Индикация "MONO" перестанет мигать.

\* Если индикация "MONO" исчезнет с дисплея, начните с шага 1.

Чтобы отменить настройку MONO, дважды нажмите SOUND/AVLS, а затем нажмите **▶▶**/ENTER, чтобы индикация "MONO" исчезла с дисплея.

## Предварительная настройка радиостанций

Будет запрограммировать до 30 радиостанций: 20 для FM и 10 для AM.

**1** При прослушивании радио нажмите P MODE/↔, чтобы перейти в режим предварительной настройки.

На дисплее появится индикация "PRESET".

**2** Нажимайте кнопку TUNE + или -, пока на дисплее не появится требуемый запрограммированный номер.

**3** Нажмите и удерживайте P MODE/↔, пока на дисплее не замигает индикация "PRESET".

С этого шага начинайте следующую операцию в течение 30 секунд после завершения предыдущей операции. Если начнет мигать индикация "PRESET", начните с шага 3.

**4** Нажимайте кнопки TUNE + или -, чтобы настроиться на нужную станцию.

**5** Нажмите кнопку **▶▶**/ENTER.

**Удаление всех запрограммированных радиостанций**

**1** При выключенном радио и остановленном воспроизведении компакт-диска нажмите RADIO ON/BAND, удерживая нажатой ◀◀.

Индикация "CLEA" начнет мигать.

**2** Нажмите кнопку **▶▶**/ENTER.

Индикация "CLEA" перестанет мигать.

## Прослушивание запрограммированных радиостанций

**1** Нажмите кнопку RADIO ON/BAND, чтобы выбрать диапазон.

**2** Если индикация "PRESET" не появится на дисплее, нажмите P MODE/↔, чтобы перейти в режим предварительной настройки.

На дисплее появится индикация "PRESET".

**3** Нажмите TUNE + или - для настройки на одну из станций, содержащихся в памяти.

## Меры предосторожности

**Техника безопасности**

• В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
• Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключению внешнего источника питания).

### Об источниках питания

• Если Вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключите его от всех источников питания.

**Об адаптере сетевого питания**

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером переменного тока. Если адаптер переменного тока не входит в комплект поставки проигрывателя, используйте адаптер переменного тока AC-E45HG\*. Другими адаптерами переменного тока пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.
- \* Не поставляется в Австралии и некоторых других регионах. Подробные сведения можно узнать у продавца.

- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
- Подключайте адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

**Сухие батарейки**

- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу тщательно смойте его.

**Проигрыватель компакт-дисков**

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио - или телепередач, выключите его или увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

**О головных телефонах**

**Помните о безопасности дорожного движения**

Не пользуйтесь головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность или прекратить использование головных телефонов в потенциально опасных ситуациях.

**Берегите свой слух**

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем уменьшить громкость или прекратить использование головных телефонов.

**Не забывайте об окружающих**

Старайтесь поддерживать в головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с.

**Очистка разъемов**

При загрязнении разъемов не слышно никаких звуков или помех. Очищайте их периодически мягкой сухой тканью.

## Устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется слово "Hold", а воспроизведение не включается.**

→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение.

**Громкость не увеличивается, даже при нескольких нажатиях кнопки VOL +.**

→ Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS, пока индикация "AVLS" не мигнет один раз, чтобы отключить функцию AVLS.

**Проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.**

→ Произошла конденсация влаги. Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов.

**Даже если отображается номер файла, проигрыватель его пропускает и не воспроизводит.**

→ На компакт-диске записан файл в формате, который не воспроизводится на этом проигрывателе.

## Технические характеристики

**Проигрыватель компакт-дисков**

**Система**
Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

**Характеристики лазерного диода**

Продолжительность излучения: непрерывное
Мощность излучения лазера: менее 44,6 мкВт (Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоусилителя с апертурой 7 мм.)

**Радиоприемник**

**Диапазон частот**

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 602 кГц

**Антенны**

FM: Кабель головных телефонов, работающий как антенна
AM: Встроенная ферритовая антенна

**Общие**

**Требуемое напряжение**

- Две батарейки LR6 (размер AA): 1,5 В × 2 постоянного тока
- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 V): 220 В, 50 Гц (модель для Китая) 120 В, 60 Гц (модель для Мексики)

**Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления**

Приблиз. 139,8 × 28,8 × 139,8 мм

**Масса (без принадлежности)**

Приблиз. 219 г

**Допустимая температура при эксплуатации**
5°C – 35°C

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

**Входящие в комплект принадлежности**
Адаптер переменного тока (1) (не входит в комплект модели для Великобритании)
Головные телефоны (1)